

EINDHOVEN



De examens zitten erop! De laatste dagen stonden in het teken van de exotische talen. Arabisch, Turks, Fries en Russisch. Peter uit Eindhoven, ofwel Pjotr, ging voor de taal van het land van de tsaren. In zijn eentje.

DIEDE HOEKSTRA D.HOEKSTRA@ED.NL

Het is ongetwijfeld het duurste examen dat dit jaar werd afgelegd. Russisch met op het Augustinianum welgeteld één examinandus: de 18-jarige Peter Soulard. In zijn eentje hield hij acht docenten bezig die in koppels van twee om de beurt moesten surveilleren. Spielen was er niet bij, want in een grote zaal met tientallen tafeltjes hoefden ze maar één tafeltje in de gaten te houden.

Nou kan Peter het ook prima op eigen kracht, want Russisch voelt bijna als zijn moedertaal. De gesprekken thuis lopen op zijn zachtst gezegd enigszins chaotisch. Met een Franse vader en Russische moeder wordt er druk geschakeld in talen.

Peter, eigenlijk Pierre maar in het Russisch ook wel Pjotr, werd geboren in Frankrijk maar verhuisde als baby al naar Nederland. „Mijn vader kreeg in Eindhoven een baan bij Philips en dus gingen wij mee.”

Zij moeder begon hier met een Russische zondagsschool waar ook Peter al van jongs af aan les kreeg. Al is het maar zodat hij de gesprekken met familie tijdens vakanties in Sint-Petersburg kan volgen. Op zijn middelbare school zelf, het Augustinianum, volgde Peter geen

Russische lessen. Ze hebben natuurlijk geen docent die dat kan geven. Veel zelfstudie dus. Mondelinge toetsen gingen via Skype met een docent in Schiedam en schriftelijke toetsen werden opgestuurd. Het Augustinianum zorgde dan voor surveillanten.

Niveau

Eigenlijk doet Peter pas volgend jaar examen, maar voor Russisch mocht hij dit jaar al op. Zijn niveau is dermate hoog dat het niet uitmaakt. „Op deze manier verdelen we de druk een beetje”, vertelt Jeroen Renders van het Augustinianum. Zelf heeft Peter een goed gevoel over zijn examen. „Bilo nemnozjko slozjneje tjem ja ozjidal.” Oftewel: het was een beetje moeilijker dan verwacht. „Vaak moet je de tekst een paar keer lezen om de nuanceverschillen op te merken. Grammaticaal is Russisch niet zo moeilijk. Het alfabet telt 33 letters en de uitspraak is soms lastig.”



Voor het Augustinianum is Peter de eerste leerling ooit die Russisch examen doet. De uitslag volgt in juni.

Op basis van de eerdere toetsen staat Peter nu gemiddeld een 9,24. Als hij geen enkele fout heeft gemaakt in het examen krijgt hij een tien (een desyat) op zijn cijferlijst. Volgend jaar volgt dan de rest. Voor nu, op naar zijn eigen klas voor een les filosofie.